

PARIISIN SUOMI-KOULUN
OPETUSSUUNNITELMA

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

Sisältö

1 Johdanto	3
2 Opetusta ohjaavat arvot ja periaatteet	3
3 Oppimisenäkemykset	4
4 Tavoitteet, keskeisiä sisältöjä ja käytettäviä menetelmiä	5
YHTEISET TAVOITTEET	5
PUPUT (3–4-vuotiaat)	6
KISSANPOJAT (4–5-vuotiaat)	7
ORAVAT (5–7-vuotiaat)	8
ILVEKSET (6–10-vuotiaat)	9
KOPPELOT (7–10-vuotiaat)	10
SUURPEDOT (lukiolaiset)	11
5 Arviointi	13
Liite 1 Pariisin Suomi-koulun arvopohja	

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

1 Johdanto

Pariisin Suomi-koulu on suomen kielen opetusta antava koulu, jota ylläpitää l'*Ecole finlandaise de Paris* -niminen rekisteröity yhdistys. Kouluun otetaan oppilaaksi lapsia ja nuoria, joilla on riittävät suomen kielen taidot osallistua opetukseen. Suomi-koulu toimii kotona opitun suomen kielen tukena.

2 Opetusta ohjaavat arvot ja periaatteet

Pariisin Suomi-koulun arvopohja on koottu Eiffel-tornin muotoon (ks. liite 1). Taustalla on ajatus Maslowin tarvehierarkiasta, jossa perustarpeet täytyy tyydyttää ennen siirtymistä mallin seuraavalta tasolta löytyvien tarpeiden tyydyttämiseen. Alkuperäisen mallin mukaisesti arvot eivät suoranaisesti ole keskenään alisteisessa hierarkiassa, mutta pääajatuksena on, että alimpana olevat perustarpeet – tornin jalat – tulee olla tyydytettyinä ennen kuin voidaan nousta tornin ylempiä kerroksia kohti.

Pariisin Suomi-koulun perustavat arvot ovat **luottamus**, **kunnioitus**, **suvaitsevaisuus ja turvallisuus**. Turvallisuus kattaa psyykkisen, fyysisen ja sosiaalisen turvallisuuden huomioimisen. Luottamus, kunnioitus ja suvaitsevaisuus käsitetään sekä oppilaiden ja heidän vanhempiansa että henkilökunnan väliseksi, ja siihen liittyy olennaisesti *tasa-arvoisuus*. Tähän liittyvät olennaisena osana myös perusarvoihin luettavat **hyvät tavat ja toisten huomioiminen** niin koulun sisäisessä kuin ulkoisessakin viestinnässä.

Seuraavalla tasolla oleva **kielten rikkaus** nähdään tärkeänä yksikielisiäkään oppilaita väheksymättä. Kaksi- ja monikielisyys liittyy tärkeänä osana suomalainen kulttuuri ja identiteetti, jotka lapsen monikulttuurisessa ympäristössä määrittelevät osaltaan kuka hän on. **Positiivisuutta** ja lapsen positiivisen minäkuvan kehittämistä pidetään tärkeänä. Oppimisen ilo ja lapsen kokemus siitä, että hän osaa, ovat keskeisessä asemassa.

Jokainen oppilas etenee omien tavoitteidensa pohjalta; opetusta pyritään järjestämään eriyttämällä eri taitotasolle. Tavoitteita kohti pyrittäessä keskeisinä asioina pidetään **kannustamista** ja **yksilöllisyyttä**. Lähtökohtana on, että kaikki oppivat, ja tukemalla ja kannustamalla oppilasta autetaan hänen ponnisteluissaan. Oppilas huomioidaan yksilönä eikä häntä verrata toisiin oppilaisiin. Tarkoituksena on, että koulu pystyisi käytettävissä olevien mahdollisuuksien rajoissa tulemaan oppilasta vastaan tukien ja kannustaen. Oppilas opiskelee yhdessä ryhmässä yleensä yhdestä kahteen vuotta, joissakin tapauksissa ehkä pidempäänkin. Pariisin Suomi-koulussa ei jäädä luokalle, vaan jokainen oppilas etenee omaa tahtiaan hänelle sopivassa oppilasryhmässä.

Arvopohjan Eiffel-mallissa **monikulttuurisuus** ja **yhteistyö** ulottuvat kaikille tornin tasoille ja luovat tornille ominaisen pitkän rungon, joka kattaa myös jo aiemmin mainitut perusarvot. Yhteistyö ja yhteisöllisyys ovat tärkeitä sekä koulun sisäisessä että ulkoisessa toiminnassa. Eri luokkien ja koko koulun yhteiset tapahtumat nähdään tärkeinä yhteistyömuotoina sekä opettajien että koulun ulkopuolisten tahojen välillä. Yhteistyöhön liittyy olennaisesti myös perheiden huomioiminen. Oppilasta ei nähdä irrallisena, vaan lapsi on osa perhettään, sen arvomaailmaa ja -todellisuutta. Suomi-koulu tarjoaa kasvatuksellista tukea perheille suomen kielen ja suomalaisen kulttuurin siirtämisessä ja ylläpitämisessä ketään siihen pakottamatta.

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

Yhteistyötä vanhempien kanssa pidetään arvokkaana ja vanhempien osallistumista koulun tapahtumiin tärkeänä.

Monikulttuurisuus ja suvaitsevaisuus eivät koske pelkästään kaikkia erilaisia kulttuureja, vaan myös omaa suomalaista kulttuuriamme leimaavia osatekijöitä. Esimerkiksi koulun juhlissa laulettu virret (muun muassa Suvivirsi) nähdään suomalaisen koulun juhlaperinteen osana eikä uskonnon harjoittamisena. Koulun juhlat ovat osa opetusta ja koulutyötä. Suomalaisen koulujuhlaperinnön vaalimisessa huomioidaan yhteisöllisyys ja suvaitsevaisuus, joihin Pariisin Suomi-koulussa pyritään.

Arvopohjaa kuvastavan Eiffel-tornin huipulle asetetulla luovuudella tarkoitetaan kykyä nähdä uusia asiayhteyksiä, kehittää luovia ideoita ja pyrkiä irti kaavamaisista ratkaisuista. Oppilaan yksilöllinen huomioiminen ja opetuksen sopeuttaminen hänen tarpeisiinsa vaatii myös opettajalta luovuutta ja luovaa näkemystä oppimisesta.

3 Oppimisnäkemys

Pariisin Suomi-koulun opetussuunnitelman pohjana on myönteinen käsitys oppilaasta aktiivisena osallistujana. Oppiminen perustuu lapsen jo olemassa olevaan tietotaitoon, kokemusmaailmaan ja oppimiskokemuksiin siten, että uusi tieto rakentuu entisen tiedon pohjalle. Sosiaalisessa konstruktivismissa vuorovaikutus ja keskustelu ovat keskeisiä: opimme yhdessä toisten kanssa ja toinen toisiltamme. Keskeistä on edistyminen omien tavoitteiden mukaisesti ja kannustava jatkuvan oppimisen ilmapiiri. Me-hengen avulla pyritään luomaan luokkaan motivoiva ja turvallinen oppimisilmapiiri.

Oppiminen on aktiivista ja tavoitteellista toimintaa, jossa oppilas on keskeisessä roolissa. Kognitiivisessa mallioppimisessa tavoitteena on, että oppiminen tapahtuu luonnollisessa, autenttisessa tilanteessa. Näin ollen oppimisen lähtökohtana ovat monipuoliset oppimistilanteet Suomi-koulussa. Kieltä opitaan sitä käyttämällä ja toiminnan kautta. Perusajatuksena on tilanteeseen liittyvä, aktiivinen ja toiminnallinen oppiminen. Oppilas saa yrittää itse ja testata toimintamallejaan.

Kasvun ja oppimisen kannalta on tärkeää, että ryhmässä on hyvä oppimisilmapiiri ja selkeät rajat. Kun oppilas kokee olonsa turvalliseksi, työrauhaongelmiakin esiintyy vähemmän. Opettajan rooli on tukea, ohjata ja kannustaa vuorovaikutukseen, kyseenalaistamiseen ja oman mielipiteen ilmaisemiseen. Oppilaita kannustetaan ajatteluun, ongelmien ratkaisemiseen ja uusien toimintamallien tai -tapojen testaamiseen, esimerkiksi uuden opitun sanaston käyttämiseen.

Kokemusperäinen oppiminen nähdään tärkeänä ja kokemusten jakamista ryhmässä tuetaan. Tietoa ei voi siirtää oppilaille, vaan hänen on oltava itse aktiivinen osallistuja. Tekemällä oppiminen tukee tätä näkemystä. Kaikkein Suomi-koulussa opittavaan kielelliseen ainekseen voi liittää toiminnallisuutta. Jos oppilas kokee puhumisen ryhmässä vaikeana, tekemisen lomassa keskusteleminen, kyseleminen ja omasta toiminnasta kertominen voi auttaa oppilasta kielellisessä ilmaisussa. Leikki on tärkeä osa toimintaa, kuten myös musiikki. Laulut ja lorut tukevat kielellistä kehitystä.

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

On tärkeää, että oppilaat saisivat jokaisesta koulukerrasta erilaisia kokemuksia ja mielenkiinto säilyisi. Tavoitteena on, että lapsi kokee oppimisen iloa toiminnan, tekemisen ja leikin kautta sisäisen motivaationsa ohjaamana.

Maailman haltuunotto tapahtuu kielen avulla. Kielellä pidämme yhteyttä toisiin ja kieli hahmottaa todellisuutta. Kielen oppimisen ohella lapsi omaksuu suomalaisen kulttuuriin liittyviä käyttäytymisnormeja ja arvoja. Kieli on osa taitajansa identiteettiä. On tärkeää, että oppilas kokee tullessaan kuulluksi ja kuunnelluksi sekä suhteessa opettajaan että luokkatovereihinsa. Pariisin Suomi-koulun pienet ryhmäkoot mahdollistavat sen, että opettajalla on aikaa jokaiselle oppilaalle.

4 Tavoitteet, keskeisiä sisältöjä ja käytettäviä menetelmiä

Pariisin Suomi-koulun eri ryhmillä on sekä kaikille ryhmille yhteisiä tavoitteita että ryhmäkohtaisia tavoitteita. Tässä osiossa esitellään ensin kaikille ryhmille yhteiset tavoitteet ja sen jälkeen ryhmäkohtaiset tavoitteet sekä eri ryhmien keskeisiä sisältöjä ja menetelmiä.

YHTEISET TAVOITTEET

Kaikille ryhmille yhteisiä tavoitteita ovat oppilaan itsetunnon vahvistaminen, suomen kieleen ja sen oppimiseen kohdistuvan kiinnostuksen ylläpitäminen sekä opiskelutaitojen kehittäminen kutakin ikäkautta vastaavasti. Kaikissa ryhmissä kiinnitetään myös huomiota hyviin käytöstapoihin ja kohteliaaseen kielenkäyttöön.

Suomen kielen vahvistamisen rinnalla perehdytään myös suomalaiseen kulttuuriin ja perinteisiin. Tähän voi liittyä esimerkiksi kanteleensoiton harjoittelua. Kulttuuri ymmärretään tässä yhteydessä laajasti: kyse voi olla suomalaisen taiteeseen tutustumisesta mutta yhtä lailla myös arkisemmasta kulttuurista, tavoista toimia.

Suomalaisia juhlapäiviä ja niihin liittyviä perinteitä on luontevaa käsitellä vuodenkierron mukaan muun opetuksen lomassa aina silloin, kun ne ovat ajankohtaisia. Suomi-koulussa juhlapäivät vietetään suomalaisen kalenterin mukaan.

Oppilaiden Suomi-tietoutta kartutetaan myös maantuntemuksen ja suomalaisen yhteiskunnan tuntemuksen osalta.

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

PUPUT (3–4-vuotiaat)

Tavoitteet

Oppilas

- kokee olonsa turvalliseksi ryhmässä ja ryhmän jäsenenä
- tuntee olevansa arvokas ja hyväksytty omana itsenään ja suomen taitajana
- rohkaistuu ilmaisemaan itseään suomen kielellä
- harjoittelee ohjeiden mukaan toimimista.

Menetelmiä ja välineitä

- vapaa leikkihetki kavereiden kanssa (autot, junat, legot, palapelit, käsinuket...)
- ohjatut hetket, joiden aikana jokainen lapsi saa tuntea olevansa tärkeä osa ryhmää
- sadut, satukuvien järjestäminen oikeaan järjestykseen
- omien tavaroiden esittely ja niistä kertominen
- roolileikit ja esiintymiset, oppiminen leikin varjolla (esim. värien harjoittelu taikurin kanssa)
- liikuntaleikit (kävely, juokseminen, hyppely), myös tamburiinin tahdissa
- lihasten rentoutus ja jännittäminen (patsas, sätkynukke)
- tasapainoharjoitukset (viivalla kävely, yhdellä jalalla seisominen)
- palloleikit
- tanssi ja piirileikit
- kuvat, huopataulu, kertominen kuvasta
- loru- ja laulupussi
- arvoitusreppu (kosketus)
- kim-peli (näkö, muisti)

Tarkoituksena on hyödyntää oppimisessa mahdollisimman paljon leikkiä ja erilaisia aisteja.

Aihepiirejä ja sisältöjä (aiheena kaikki, mikä koskettaa lapsen maailmaa)

- minä ja minun perheeni
- ympäristö: koti, koulu, kaupunki...
- tunteet: ilo, suru, pelko...
- vuodenajat
- värit
- eläimet
- numerot 1-10
- erojen havainnointi: samanlainen/erilainen
- vertailu: pieni/keskikokoinen/suuri
- muotoja: pyöreä/neliskulmainen

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

KISSANPOJAT (4–5-vuotiaat)

Tavoitteet

Oppilas

- kokee oppimisilmapiirin leikinomaiseksi, turvalliseksi ja kannustavaksi
- uskaltaa ja osaa kertoa itsestään ja tunteistaan
- esittää kysymyksiä ja vastaa niihin vuorovaikutuksessa aikuisen tai toisen lapsen kanssa koko ryhmän kuullen
- oppii kuuntelemaan ohjeita ja toimimaan yksinkertaisten ohjeiden mukaan
- kartuttaa suomen kielen sana- ja ilmaisuvarastoaan
- harjoittelee kohteliasta kielenkäyttöä
- kiinnittää huomiota huolelliseen ääntämiseen
- tuntee kiinnostusta suomenkielistä kirjallisuutta kohtaan.

Menetelmiä

- yhteiset laulut ja ohjatut leikit
- vapaat leikkihetket
- satujen kertominen
- yksilöllinen vihkotyöskentely
- askartelu
- keskusteleminen ja kuunteleminen oppimistilanteissa ja vapaassa leikissä
- kuullunymmärtämisen harjoittelu
- havainnollistava opetus
- toisto, kertaus, koulukerrasta toiseen toistuvat rutiinit
- lukupiiri (kodeissa kiertävät kirjat, jotka sekä lapsi että aikuinen arvostelevat)

Aihepiirejä ja sisältöjä (osittain kertausta)

- eri tavoin tervehtiminen ja hyvästely, kohteliaisuusmuoto: voisitko, antaisitko..?
- minä ja muut: ikä ja syntymäpäivä, ruumiinosat, vaatetus, tunteet
- mielileikit, harrastukset ja vapaa-ajan vietto
- ydinperhe, isovanhemmat, perhe ja sukulaiset Suomessa/Ranskassa, perhejuhlat
- koti, kerrostalo/talo, eri huoneet, peruskalusteet
- koulu, Suomi-koulu/ranskalainen koulu, koulusanasto
- vuodenaajat ja kuhunkin vuodenaikaan liittyvät luonnonilmiöt
- eri vuodenaikoihin liittyvät kasvit (puut, kukat), luonnonsuojelu
- päivän sää ja sen vaihtelut
- kuukaudet (mainitaan syntymäpäivien yhteydessä)
- viikonpäivät
- vuorokaudenaajat
- erilaiset kellot esineenä, kellon osat (ei ajan lukemista)
- lemmikkieläimet, kotieläimet, villieläimet, metsän eläimet Suomessa
- värit: perus- ja välivärit
- numerot 1-20, määrä: vähän, paljon, enemmän
- muodot: pyöreä, soikea, kolmio, neliö
- tila: sisällä, ulkona, alla, päällä
- aika: eilen, tänään, nyt, myöhemmin, huomenna

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

- terveellinen elämäntapa, sairastaminen/hoito, lääkärissä käynti (lastenlääkäri, hammaslääkäri)
- terveellinen ruoka, ruoan valmistaminen/leipominen, kaupassa/torilla käyminen, perusruoka-aineet, suomalainen arki- ja juhlaruoka

ORAVAT (5–7-vuotiaat)

Tavoitteet

Oppilas

- laajentaa ja monipuolistaa sanavarastoaan sekä vahventaa kielen rakenteita puheen ymmärtämisen ja tuottamisen osalta
- harjaannuttaa vuorovaikutustaitojaan keskustelussa, oppii vastaamaan kaksi- tai useampisanaisella lauseella ja opettelee dialogista vuoropuhelua, jossa odotetaan omaa vuoroa ja keskustellaan vastavuoroisesti toisen lapsen tai aikuisen kanssa
- harjaantuu toimimaan annettujen sääntöjen ja ohjeiden mukaan sekä pystyy seuraamaan kaksi- tai useampiosaisia ohjeita
- oppii ymmärtämään asioiden syy-seuraussuhteita ja harjoittelee yleisimpien sidossanojen käyttöä puheessaan (esim. ja, sitten, ennen, jälkeen, koska)
- oppii luokittelemaan erilaisia käsitteitä (esim. koti- ja villieläimet, kukat pensaat ja puut, vihannekset ja hedelmät) ja jäsentämään oppimaansa sanastoa
- tutustuu suomalaisiin aakkosiin kiinnittäen huomiota suomalaisiin erityismerkkeihin ja niiden eroavaisuuteen ranskalaisista aakkosista (erityishuomiota kiinnitetään seuraaviin kirjaimiin: a, ä, o, ö ja e)
- tekee kirjoittamisvalmiuksia tukevia motorisia harjoitustehtäviä
- osaa kirjoittaa oman nimensä, tuntee sen alkukirjaimen (suomeksi) ja harjoittelee kirjoittamaan mallista
- tutustuu tulevan oppikirjansa tutustumismateriaaliin (Ilvesten ryhmään siirtyvät).

Aihepiirejä

- numerot 0-30
- kellonajat: tasan ja puoli
- muodot ja värit (kertausta)
- raha ja rahayksikkö
- määrät: vähän, paljon, yhtä paljon, enemmän ja vähemmän (kertausta)
- aikakäsitteet: eilen, tänään, huomenna (kertausta)
- vuodenajat (kertausta)
- viikonpäivät ja kuukaudet (kertausta)
- liikenneturvallisuus ja -käyttäytyminen
- urheilulajit ja harrastukset
- ammatit

Keskeisiä menetelmiä

- opetuskeskustelut ja pari- ja ryhmäharjoitukset
- omasta toiminnasta kertominen
- tekemällä oppiminen

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

- oppimistehtävät, piirtäminen ja mallista kirjoittaminen
- motoriikkaa ja opittavia aihepiirejä soveltavat askartelut
- laululeikit, musiikkiliikunta, sääntöleikit esim. Kapteeni käskee
- roolileikit esim. kauppaleikki

ILVEKSET (6–10-vuotiaat)

Ilvesten ryhmässä käydään läpi Suomen peruskoulun ensimmäisen luokan äidinkielen ja kirjallisuuden oppimäärää. Ilvesten ryhmässä opiskelevalla tulee olla riittävät kielelliset ja kognitiiviset valmiudet opetella lukemaan ja kirjoittamaan suomeksi. Oppilailla on opettajan valitsemat oppikirjat, joita käytetään koululla.

Ilveksistä Koppeloihin siirtyvällä tulee olla riittävät kielelliset valmiudet opiskella suomea äidinkielenä peruskoulun toisen luokan oppimäärän mukaisesti. Suomi toisena kielenä (S2) -oppilaat jatkavat ikäluokasta riippumatta Ilveksissä oman eriytetyn henkilökohtaisen oppimissuunnitelmansa mukaan.

Tavoitteet

Oppilas

- opettelee kuuntelemaan keskittyneesti ja osaa toimia sen mukaan
- harjaantuu ja rohkaistuu kertomaan omin sanoin kuullusta tai nähdystä ja tekemään johtopäätöksiä sekä harjoittelee keskustelemaan vastavuoroisesti ja omaa vuoroa odottaen
- opettelee kertomaan ja keskustelemaan lukemastaan sekä pohtii sanojen merkitystä
- oppii ääntämään suomen kieltä selkeästi ja saamaan itsensä ymmärretyksi sekä tiedostaa suomen kielen sanojen taipumisen ja harjoittelee taitoa
- kehittää ja laajentaa sana- ja käsitevarastoaan
- oppii tekstien käsittelyyn liittyvää keskeistä sanastoa (äänne, kirjain, tavu, sana, lause)
- oppii suomalaiset aakkoset ja niiden ääntämisen
- harjoittelee äänneiden pituuden kuulemista ja ääntämistä oikean pituisena
- opettelee lukemisen (mekaaninen lukutaito) ja kirjoittamisen (sanataso) perustekniikat kiinnittäen huomiota suomen kielen kirjain-äännevastaavuuteen ja ymmärtää eron suhteessa ranskan kieleen
- mekaanisen lukutaidon ohella harjoittelee luetun ymmärtämistä
- opettelee kirjoitetun kielen sopimuksia ja sääntöjä
- kiinnostuu ilmaisemaan itseään kirjallisesti (painotus lapsen luovassa ilmaisussa)
- harjoittelee oikeinkirjoitusta äänne, tavu- ja sanatasolla
- opettelee lukemaan kelloa suomeksi (tasan, puoli ja neljännestantit)
- tietää vuodenaajat, kuukaudet ja viikonpäivät.

Keskeisiä sisältöjä

- aakkosjärjestys suomeksi
- kirjaimet ja äänneet
- kirjainten yhdistäminen tavuiksi ja sanoiksi
- tavuttaminen

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

- oikeinkirjoitus (alkeet)
- lyhyiden kirjoitelmien tuottaminen (pääpaino sisällössä)
- erilaiset tekstit luettuna, kuultuna ja itse tuotettuna
- vuodenvieritys (vuodenaika, kuukaudet, viikonpäivät, aikamääreet)

Keskeisiä menetelmiä

- äänne-kirjainvastaavuusharjoitukset kiinnittäen huomiota suomen ja ranskan eroihin
- ilmaisuharjoitukset pari- ja ryhmäharjoituksina
- keskusteluharjoitukset
- aakkosharjoitukset ja -leikit
- tavutusharjoitukset
- saneluharjoitukset
- lukuharjoitukset (oppikirjan ohella muu opettajan valitsema lisälukemistomateriaali)

KOPPELOT (7–10-vuotiaat)

Koppeloiden ryhmässä opiskellaan äidinkieltä ja kirjallisuutta Suomen peruskoulun toisen ja kolmannen luokan oppimäärää vastaavasti. Oppilailla on opettajan valitsemat oppikirjat.

Kotiperuskoulua suorittavat oppilaat tekevät muiden tehtävien lisäksi suomalaiselle yhdysopettajalle tarkistettavaksi lähetettäviä tehtäviä.

Tavoitteet

Oppilas

- siirtyy mekaanisesta lukutaidosta kohti ymmärtävää lukemista ja lukee erilaisia tekstejä
- oppii, kertaa ja laajentaa tekstien käsittelyyn liittyvää keskeistä sanastoa sekä oppii keskustelemaan teksteistä ja kirjallisuudesta
- kertaa aakkoset suomeksi ja oppii aakkostamaan
- harjoittelee edelleen oikeinkirjoituksessa sanan äänneiden tarkkaa kuuntelemista, erityisesti asioissa jotka ovat suomen kielessä hankalia, ja oppii suomeksi ranskan kielellä jo hallitsemansa käsitteet konsonantti/vokaali
- oppii tavuttamaan ja jakamaan sanan eri riveille suomen kielen oikeinkirjoitussääntöjen mukaisesti
- soveltaa ranskalaisessa koulussa oppimaansa tietoa kirjoitetuista lauseista (sanavälit, isot alkukirjaimet, pilkku ja lauseen lopetusmerkit)
- harjoittelee yhdyssanojen tunnistamista ja muodostamista
- oppii luokittelemaan sanoja suomeksi (substantiivit, verbit ja adjektiivit)
- tutustuu vuorosanoihin ja niiden kirjoittamiseen sekä johtolauseeseen ennen vuorosanaa ja sen jälkeen
- harjoittelee sana- ja lausetason kirjoittamisen lisäksi luovaa kirjoittamista ja oppii kirjoittamaan erilaisia tekstejä: viestejä, kirjeitä, pikkuloruja, kertomuksia, arkielämän tekstejä (painopiste on tällöin sisällössä ja luomisen ilossa)
- mahdollisuuksien mukaan harjoittelee tekstin tuottamista tietokoneella, jossa on suomenkielinen näppäimistö
- kertaa ja harjoittelee edelleen kellonaikojen ilmaisemista suomen kielellä.

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

Keskeisiä sisältöjä

- äänteiden ja kirjainten vastaavuus (lyhyet ja pitkät vokaalit, kaksoiskonsonantit, äng-äänteet, diftongit; erityishuomiota kiinnitetään myös äänteisiin, jotka tuottavat ranskankielistä koulua käyville vaikeuksia, esim. ä ja ö, u:n ja y:n ero)
- tavuttaminen
- yhdyssanat
- kirjoitetun kielet sopimukset: sanavälit, sanan jakaminen eri riville, isot alkukirjaimet tutuissa erisnimissä ja lauseiden alussa
- erilaiset lausetyypit (toteamus-, käsky-, kysymys- ja huudahduslauseet, johtolause), lauseiden loppumerkit ja niiden käyttö omista teksteissä
- erilaisiin teksteihin tutustuminen ja kirjallisuuden peruskäsitteet (päähenkilö, tapahtuma-aika ja -paikka, juoni)
- kellonlukutaito suomen kielellä

Keskeisiä menetelmiä

- pari- ja ryhmätyöskentely
- leikki, pelit, draama ja musiikin hyödyntäminen opetuksessa
- opettajan luenta ja kerronta
- sanelu
- tutkiva ja toiminnallinen työtapa ja luova ongelmanratkaisu
- yksilöllinen harjoittelu oppitunnilla ja kotona.

SUURPEDOT (lukiolaiset)

Lukiolaisten ryhmässä opiskellaan suomen kieltä ja kirjallisuutta toisena tai kolmantena vieraana kielenä pääsääntöisesti suomi toisena kielenä (S2) -tavoitteiden mukaisesti. Tavoitteena on eurooppalaisella taitotasoasteikolla määritelty b-taso (kuullun ymmärtäminen, puhuminen, luetun ymmärtäminen ja kirjoittaminen) eli itsenäisen kielitaidon perustaso. Opetus pyrkii antamaan oppilaille valmiudet selviytyä vaativissakin kielenkäyttötilanteissa (esimerkiksi opinnot Suomessa tai työ suomalaisessa yrityksessä ulkomailla tai Suomessa) sekä parantamaan heidän suomen kielen taitoaan.

Lukiota suorittavat oppilaat valmistautuvat ranskalaisiin ylioppilaskirjoituksiin, joissa he osallistuvat *suomi toisena tai kolmantena vieraana kielenä* -kokeeseen. Lukio-opinnot ovat mahdollisia myös ilman tutkintokoetta.

Ryhmän opettaja laatii oppilailleen henkilökohtaisen oppimissuunnitelman, jota työstetään lukiovuosien aikana yhteistyössä oppilaan kanssa. Tarkoituksena on, että lukio-opintojen aikana oppilas ottaa itse vastuun kielitaitojensa parantamisesta ja pystyy asettamaan itselleen tavoitteita jatko-opintojen osalta.

Tavoitteet

Oppilas

- oppii arvostamaan omaa kieltään ja kulttuuriaan sekä suhtautumaan myönteisesti kaksikielisyyteen

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

- saavuttaa toimivan kielitaidon ja oppii selviytymään kanssakäymisessä syntyperäisten suomalaisten kanssa
- oppii ja kartuttaa keskeisten suomen kielen rakenteiden hallintaa
- tutustuu erilaisiin suomalaisiin kulttuurisiin teoksiin
- ymmärtää suomen kulttuurin ja yhteiskunnan erityispiirteitä
- syventää tuntemustaan suomalaisesta yhteiskunnasta
- kehittää Suomen tuntemustaan (ja parantaa myös näin kykyjään sosiaalisessa kanssakäymisessä suomalaisten kanssa)
- syvenyy erityisesti kirjoitetulle suomen kielelle tyypillisen kielimateriaalin tarkasteluun
- parantaa edelleen luetun ymmärtämistään
- ymmärtää vaativaa ja opiskeluissa vaadittavaa akateemista suomen kieltä
- pystyy tekemään vaativiakin kirjallisia tehtäviä itsenäisesti
- siirtyy puhutussa ja kirjallisessa kielenkäytössään aikuisten kielenkäytön normistoon
- löytää ikäisensä ryhmän, jossa käyttää osaamaansa kieltä kodin ulkopuolella.

Keskeisiä sisältöalueita ja käsiteltäviä aiheita

- kieli ja identiteetti
- kielitaidon merkitys suomalaiseen yhteiskuntaan integroitumisessa ja suomenkielisen ympäristön kielinormiston oppiminen
- kielitaidon kartoitus ja syventäminen
- suhde ranskan kieleen ja kulttuuriin
- suhde suomen kieleen ja kulttuuriin
- oman näkemyksen ja mielipiteen ilmaiseminen erilaisissa kirjallisissa tehtävissä
- oman kirjoitustyylin löytäminen ja esilletuominen
- puhutusta kielestä kirjakielen normeihin, lapsen kielestä aikuiseksi
- ääntäminen ja äännerakenne, vokaaliharmonia, astevaihtelu, verbien ja nominien taivutus
- kielioppia
- kirjallisuus: Kalevala ja sen vaikutus eri taiteen aloilla, Aleksis Kivistä nykyaikaan
- erilaiset kirjallisuudenlajit ja tyyliuunnat
- historia: Autonomian ajasta nykypäivään
- suomalainen yhteiskuntatietous (vähemmistöt, perus- ja jatkokoulutus, ammatinvalinta, presidentti – asema ja tehtävät, puolueet...)
- tavat, perinteet, symbolit ja niiden merkitys suomalaisille
- Suomen maantiede, luonto ja luonnonsuojelu sekä jokamiehen oikeudet

Käytetyt menetelmät

- tunneilla käsiteltävä kirjallisuus ja erilaiset tekstit
- keskusteluharjoitukset
- suulliset ja kirjalliset kielioppiharjoitukset
- sanelut
- yksilö- ja ryhmätyöskentely
- ylioppilaskirjoituksiin harjoittelu (aineet, käännökset...)
- ranskalaisen ja suomalaisen kulttuurin vertailu
- elokuvat, musiikki, kuvataide, teatteri

ÉCOLE FINLANDAISE DE PARIS

PARIISIN SUOMI-KOULU

5 Arviointi

Arvioinnin tarkoitus on antaa oppilaalle ja hänen vanhemmilleen tietoa oppimisen edistymisestä sekä ohjata ja tukea oppilaan oppimista. Oppilaita ei verrata toinen toisiinsa tai aseteta paremmuusjärjestykseen. Jokainen oppilaamme on arvokas ja tärkeä omana itsenään. Arvioinnissa huomioidaan paitsi asetetut tavoitteet myös oppilaan työskentely kokonaisuudessaan.

Arvioinnin avulla pyritään rakentamaan oppilaan myönteistä käsitystä itsestään oppijana ja antamaan kannustavaa palautetta hänen vahvuuksistaan ja edistymisestään tavoitteiden suuntaan. Arviointiin liittyy myös oppilaiden itsearviointi: oppilaita ohjataan ottamaan vastuuta omasta opiskelustaan ja arvioimaan omaa edistymistään myös itse.

Arviointi perustuu oikeudenmukaisuuteen, avoimuuteen, kannustavuuteen sekä pysyvyyteen ja osuvuuteen. Jokaisen tulee saada palautetta oppimisestaan. Kaikilla pitää olla periaatteellinen mahdollisuus onnistua, ja arvioinnin perusteiden täytyy olla tiedossa. Arviointia ei ole tarkoitettu vain menneiden tapahtumien arvostelemiseksi vaan tukemaan oppimista myös tulevaisuudessa. Pysyvyys ja osuvuus tarkoittavat, että arviointi ei perustu sattumanvaraisuuteen ja että se perustuu asianmukaisiin arviointimenetelmiin. Pariisin Suomi-koulun arviointiperusteet pohjautuvat koulun opetussuunnitelmaan, jossa kuvataan eri oppiaineiden keskeiset tavoitteet ja niiden saavuttamiseen liittyvät oppisisällöt ja opetusmenetelmät.

Arviointi on kaikilla ryhmillä jatkuvaa havainnointia ja keskustelua. Koululaisten ryhmillä (Ilvekset, Koppelot ja lukiolaiset) arviointiin liittyy lisäksi erilaisia suullisia ja kirjallisia arvioitavia tehtäviä.

Pienten oppilaiden ryhmissä (Puput, Kissanpojat ja Oravat) opettajan antama palaute on yleensä aina suullista. Opettaja rohkaisee, kannustaa ja antaa positiivista palautetta sekä tarvittaessa ohjaa toimimaan toisin tavoitteiden saavuttamiseksi. Tärkeää on luoda oppimisympäristö, jossa oppilas kokee olevansa hyväksytty ja jossa on turvalliset puitteet ohjata oppimista tavoiteltuun suuntaan. Opettajat antavat lukuvuoden aikana palautetta sekä suoraan oppilaille itselleen että heidän vanhemmilleen.

Koululaisten ryhmissä (Ilvekset, Koppelot) oppilaat saavat sekä suullista että kirjallista palautetta edistymisestään. Opettajan opetuksensa lomassa antama suullinen tai kirjallinen palaute ohjaa oppilasta pohtimaan erilaisia toimintatapoja tehtävän suorittamiseksi ja kannustaa oppilasta työskentelyssään. Vanhemmille annettavan palautteen opettaja voi antaa joko suullisesti vanhempainkokouksessa tai muuna erikseen sovittuna ajankohtana tai kirjallisena yhteenvedona lukuvuoden loppupuolella.

Lukiolaisten ryhmässä oppilaat saavat numeerisen ja sanallisen arvioinnin suoritetuista suullisista ja kirjallisista tehtävistä sekä pitkin lukuvuotta suullista palautetta edistymisestään. Lukiolaisten saamat arvosanat on tietyin ehdoin mahdollista sisällyttää heidän pääasiallisen koulunsa todistukseen.

Pariisin Suomi-koulun arvopohja

